

Zeitschrift: Landtechnik Schweiz
Herausgeber: Landtechnik Schweiz
Band: 62 (2000)
Heft: 11

Rubrik: SVLT

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 03.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Weiterbildungszentrum Riniken

Telefon 056 441 20 22 • Fax 056 441 67 31
zs@agrartechnik.ch • www.agrartechnik.ch

Werkstattkurse

Motorgeräte/Kleinmotoren

Kettensägen MSK 1 Tag/Fr. 90.–
Störungen beheben, Seilstarter reparieren, Stilllegungsarbeiten. 9. Jan. 2001

Kleinmotoren MKM 2 Tage/Fr. 160.–
2- und 4-Takt-Benzinmotoren warten und reparieren, 26.–27. März 2001
Zündung prüfen, Einstellung und Störungssuche am Vergaser, Motorstilllegung.

Werkzeuge/Hofwerkstatt

Hofwerkstatt planen und einrichten WHE 1 Tag/Fr. 70.–
Auswahl der Werkzeugsätze und Einrichtungen nach 8. Jan. 2001
Betriebsstruktur und Art des Maschinenparks. Qualitätsanforderungen an Elektrowerkzeuge.

Werkzeuge schärfen und härten WSH 1 Tag/Fr. 90.–
Meissel, Pickel, Metall- und Steinbohrer, Holzbearbeitungs- 19. März 2001
werkzeuge instand setzen. Messer von Futtererntemaschinen schärfen. Schleifgeräteauswahl.

Anmeldung für Werkstatt- und EDV-Kurse

Kurs und Typ:
Datum Kursbeginn:
Name:
Adresse:
PLZ/Wohnort:
Tel./Fax:

- ☐ Einzelzimmer (Fr. 25.– bis Fr. 38.– inkl. Frühstück)
☐ Doppelzimmer (Fr. 24.– bis Fr. 33.– inkl. Frühstück)
☐ Bringe folgende Maschinen, Geräte zum Kurs mit:

Datum und Unterschrift:

Einsenden oder faxen an SVLT, Ausserdorfstrasse 31, 5223 Riniken
Fax: 056 441 67 31

Am Weiterbildungszentrum Riniken gibt's:

Mehr Sicherheit

Die Anzahl Strassenfahrten und Transportdistanzen sowie die Fahrgeschwindigkeit und die Anhängerlasten nehmen mit landwirtschaftlichen Anhängerzügen zu. Auf den Fahrzeughaltern und den Chauffeuren lastet eine grosse Verantwortung sich selbst und den anderen Verkehrsteilnehmerinnen und Verkehrsteilnehmern gegenüber. Der SVLT-Fahrkurs G40 für Jugendliche ab 14 Jahren und der BUL-Kurs

«Profis fahren besser» vermitteln Sicherheit und Fahrkompetenz. Ebenso wichtig ist die einwandfreie Ausrüstung der Fahrzeuge. Das fängt an beim funktionstüchtigen Farmer-Stopp über die vorschriftsgemässe Kennzeichnung von Anhängern und Maschinen bis zur Ausrüstung von Traktor und Anhänger mit einer zuverlässigen hydraulischen Bremsanlage.



Mit grossem Erfolg werden hydraulische Bremsanlagen auf Anhängern in einem zweitägigen Kurs am Weiterbildungszentrum in Riniken nicht nur montiert, sondern nachher auch vorschriftsgemäss auf den festgelegten Druck eingestellt und geprüft.

Der nächste Hydraulikkurs findet in Riniken am 29./30. November 2000 statt. Zudem ist sinnvollerweise vorgängig, das heisst am 28. November 2000, der Kurs «Hydraulikzylinder und Hydraulikarmatu-

ren», geplant. Viel Geld und Ärger kann gespart werden, wenn Hydraulikanlagen richtig gewartet und Stahlrohr- und Schlauchleitungen richtig montiert werden können.

NÄCHSTE KURS DATEN

Hydraulikzylinder und Hydraulikarmaturen HFZ

28. November 2000, 1 Tag, Fr. 90.–

Hydraulische Anhängerbremsen HAB

29./30. November 2000, 2 Tage, Fr. 200.–

Hombinierte Weiterbildung

Werkstatt-Lehrgang K30

Umfassende Ausbildung im Elektro- und Autogenschweißen **30 Tage/Fr. 1950.–**
29. Jan.–9. März 2001

Traktoren/Dieselmotoren

Dieselmotoren warten und reparieren TDM

Einstell- und Reparaturarbeiten an Zylinderkopf, Kühl- und Kraftstoffanlage, Störungssuche, Servicearbeiten zum Überwintern. **2 Tage/Fr. 160.–**
4.–5. Jan. 2001
26.–27. Febr. 2001

Traktoren zur MFK-Nachprüfung instand stellen TNP

Lenkung, Vorderachse, Bremsen, Kupplung und Beleuchtung instand stellen. Abdichten bei Ölverlust am Motor oder Getriebe. **5 Tage/Fr. 400.–**
22.–26. Jan. 2001

Elektrik und Beleuchtung

Fahrzeugelektrik EFZ

Anhängerbeleuchtung nachrüsten und instand setzen, Richtungsanzeiger und Lichtanlage am Traktor reparieren. Störungen an Anlasser und Vorglühlampe beheben. **1 Tag/Fr. 90.–**
24. Jan. 2001
1. März 2001

Schweissen, Schneiden, Löten

Elektroschweissen SER

Stahl in verschiedenen Stärken und Positionen schweissen, Metallkenntnisse aus schweisstechnischer Sicht, Elektrodenwahl, Reparaturschweissen an Stahl und Guss, Hartauftrag an Verschleisteilen. **5 Tage/Fr. 570.–**
19.–23. März 2001

Reparaturschweissen und Verschleisschutz SEF

Vertiefen der Kenntnisse im Schweissen von Stahl, Guss und Aluminium. Hartauftrag an Verschleisteilen. **3 Tage/Fr. 390.–**
3.–5. Jan. 2001

Autogenschweissen/Hartlöten SAL

Feinbleche und Röhren schweissen. Verzinkten Stahl sowie Guss- und Kupferwerkstoffe hartlöten. Schneidbrenner bedienen. **3 Tage/Fr. 390.–**
29.–31. Jan. 2001

Schutzgasschweissen SMS

MAG-Schweissen an dünnen Profilen und Blechen, Kenntnisse über Metalle, Drahtelektroden und Schutzgase. **2 Tage/Fr. 260.–**
11.–12. Jan. 2001

Allgemeine Hinweise

- Die Kurseinladung wird spätestens 5 Tage vor Kursbeginn verschickt. Sie enthält: Liste der Teilnehmenden, Rechnung, Infoblatt: Kursbeginn, Ortsplan Rinkin, Bahn- und Busverbindungen.
- Mittagessen im Restaurant; Getränkeautomat und Mikrowellengerät in der SVLT-Cafeteria.
- Vermittlung von Einzel- oder Doppelzimmer in Privathaushalten. Zimmerzuteilung in der Reihenfolge der Anmeldungen.
- Maschinen, Maschinenteile und Geräte können in den Kursen gewartet und repariert werden. (Bitte auf dem Anmeldetalon vermerken.)
- Kursausweis bzw. Kurseintrag im Berufsausweis (mitbringen).
- Allfällige Kursannullations mangels Teilnehmerzahl: Die Angemeldeten werden nach Möglichkeit bis fünf Tage vor Kursbeginn benachrichtigt.
- Bei Abmeldung innerhalb von 14 Tagen vor Kursbeginn wird ein Unkostenbeitrag von Fr. 60.– verrechnet, wenn keine zwingenden Gründe vorliegen. Unbegründetes Nichterscheinen am Kurs berechtigt den SVLT, das volle Kursgeld zu verlangen.
- Anmeldetalon links benützen.

Futtererntemaschinen

Doppelmesser-Mähwerke LDM

Reparatur, Einstellung. Aufarbeiten gebrauchsfähiger Verschleisteile. **1 Tag/Fr. 90.–**
21. Febr. 2001

Fingerbalken-Mähwerke LFM

Revisions- und Richtarbeiten mit zeitsparenden Einstellmethoden. **1 Tag/Fr. 90.–**
4. Dez. 2000
16. Febr. 2001

Gelenkwellen LGW

Schutzteile, Schieberohre, Kreuz- und Weitwinkelgelenke reparieren, Überlast- und Freilaufkupplungen prüfen und instand stellen. **1 Tag/Fr. 90.–**
19. Febr. 2001

Hydraulik

Hydraulikzylinder und -armaturen HFZ

Wartung von Hydraulikanlagen, Zylinder reparieren, montieren von Stahlrohr- und Schlauchleitungen. Pumpen, Ventile, Hydromotoren. **1 Tag/Fr. 90.–**
28. Nov. 2000
13. Febr. 2001

Hydraulische Anhängerbremsen HAB

Einbauen und abstimmen vorbereiteter Bausätze an mitgebrachten Anhängern, Druckfässern usw. **2 Tage/Fr. 200.–**
29.–30. Nov. 2000
14.–15. Febr. 2001

Fahrerinstruktions-Kurse

Mähreschertechnik LMD

Fahrschulung und Unterhalt, Organisation im Lohnunternehmen. **3 Tage/Fr. 240.–**
28.–30. März 2001

Haustechnik und Gebäudeunterhalt

Elektroinstallationen 230/400 V MES7

Installationsmaterial kennenlernen, ausführen einfacher Installationsarbeiten, spezifisch landw. Installationen. Vorschriften, Unfallverhütung. **1 Tag/Fr. 90.–**
10. Jan. 2001

Wasserinstallationen in Haus und Hof MES2

Verlegetechnik für Kunststoff- und Metallrohrsysteme. Dimensionierung. **1 Tag/Fr. 90.–**
12. Jan. 2001

Spenglerarbeiten MES8

Dachentwässerung montieren, Einfassungen von Kaminen und Abluftrohren anfertigen, weichlöten. **2 Tage/Fr. 220.–**
21.–22. März 2001

Mauern und verputzen, Trockenausbau BAU1

Materialien und Arbeitstechniken für Mauerwerke und Grundputz. Trockener Innenausbau mit Gipsplatten, Ständerbauweise. **2 Tage/Fr. 200.–**
16.–17. Jan. 2001

Wand- und Bodenplatten BAU2

Verschiedene Verlegearten. Schneiden und ausfügen der Platten. **1 Tag/Fr. 90.–**
18. Jan. 2001

Abriebe und Edelputze BAU3

Abriebstechniken mit mineralischem Putz und Kunststoffputz. Fugen abdichten. **1 Tag/Fr. 90.–**
19. Jan. 2001

EDV-Kurse

- Kompetente Kursleitung und angenehme Kursambiance an 8 PC-Arbeitsplätzen, mit Pentium Prozessoren und Windows 95/98 ausgerüstet, garantieren für den Lernerfolg.
- In Klammern: Preis pro Person, wenn zwei Personen einen PC-Arbeitsplatz benutzen.
- Die Kursunterlagen sind im Kursgeld inbegriffen.
- Auf Anfrage: Kurse nach Mass für Gruppen, Firmen und Organisationen.

Grundkurse

Einführung in die EDV IEE Fr. 700.- (550.-)
3 Tage bzw. 24 Lektionen
 Übersicht über die spezifischen Begriffe der «Computersprache». Funktion von PC und Drucker. Erklärung wichtiger Begriffe der Hardware und der Betriebssysteme. Einsatz des PC mit Windows 95/98, Textsystem, Adressverwaltung und Hilfsprogrammen.
4./5./11. Dez. 2000
 4./5./10. Jan. 2001
 5./6./12. Febr. 2001
 2./7./8. März 2001

Keine Vorkenntnisse erforderlich.

Administration/Büro

Grundkurs – Word für Windows 7.0/8.0 IWW Fr. 480.- (400.-)
2 Tage bzw. 16 Lektionen
 Konfiguration des Programmes. Grundfunktionen. Texte erstellen, überarbeiten, umstellen und kopieren. Rechtschreibung, Trennhilfen und Textbausteine. Erstellen von Tabellen, Serienbriefen, Adressetiketten und Grafiken.
18./19. Dez. 2000
 19./20. Febr. 2001

PC-Grundkenntnisse erforderlich.

Workshop – Tabellenkalkulation Excel 7.0/8.0 ITE Fr. 480.- (400.-)
2 Tage bzw. 16 Lektionen
 Konfiguration des Programmes. Tabellenkalkulation mit Datenverwaltung und Grafik als Betriebsführungsinstrument. Erstellen, gestalten und auswerten von Tabellen, Datenbanken und Grafiken. Datenaustausch mit andern Programmen. Einfache Betriebsplanung und Führung der erforderlichen Listen und Berechnungen: ökologische Ausgleichsflächen, Fruchtfolgeplan, Bodenschutzindex, Düngerplan und Betriebstagebuch.
7./15. Dez. 2000
 9./22. Febr. 2001

Die Datei «IP-2000/2001» mit den aktuellen Formularen wird den Kursteilnehmern auf einer Diskette gratis abgegeben. Bringen Sie Ihre Betriebsdaten mit und arbeiten Sie damit am Kurs.

PC-Grundkenntnisse erforderlich.

Grafikprogramme

Präsentationsfolien mit PowerPoint IPP Fr. 240.- (200.-)
1 Tag bzw. 8 Lektionen
 Produktion von Daten- oder Hellraumprojektionen. Bearbeiten einer Präsentation, Bearbeiten und einfügen von Objekten und grafischen Elementen, Präsentationslayout, Präsentation am Bildschirm.
12. Jan. 2001
2. Febr. 2001

PC-Grundkenntnisse erforderlich.

Internet

Internet – Einstieg und Nutzung INE Fr. 240.- (200.-)
1 Tag bzw. 8 Lektionen
 Was bietet mir das Internet, welche Anforderungen stellt es an meinen PC und was kostet es?
8. Dez. 2000
 15. Jan. 2001
 Die Möglichkeiten eigener Homepages, senden und empfangen von E-Mails und das Surfen im Internet.
8. Febr. 2001

PC-Grundkenntnisse erforderlich.

Internet – Die eigene Homepage INH Fr. 240.- (200.-)
1 Tag bzw. 8 Lektionen
 Einführung ins Programm Frontpage. Erstellen der eigenen Homepage. Die verschiedenen Werkzeuge. Fragen der interaktiven Möglichkeiten. Daten und Programme ab Internet laden. Eigener Web-Auftritt kann am Kurstag aufgebaut werden.
21. Dez. 2000
 16. Jan. 2001

Internet- und Windowskenntnisse erforderlich, Wordkenntnisse von Vorteil.

Internet – Die eigene Homepage für Fortgeschrittene INHF Fr. 240.- (200.-)
1 Tag bzw. 8 Lektionen
 Vertiefung des Programmes Frontpage. Informationen zu e-commerce. Fortsetzung des Kurses «Die eigene Homepage».
1. März 2001

Gute Internetkenntnisse erforderlich.

Internet für Frauen INF Fr. 240.- (200.-)
1 Tag bzw. 8 Lektionen
 Kurze Einführung in die EDV und ins Internet. Die Möglichkeiten eigener Homepages, senden und empfangen von E-Mails und das Surfen im Internet. Tipps für interessante Homepages – von Betty Bossi bis zur Strickmuster-Homepage
19. Jan. 2001
13. Febr. 2001

PC-Grundkenntnisse von Vorteil.

Internet für Senioren INS Fr. 240.- (200.-)
1 Tag bzw. 8 Lektionen
 Surfen rund um die Welt in einem Tag!
12. Dez. 2000
 Die Möglichkeiten eigener Homepages, senden und empfangen von E-Mails und das Surfen im Internet.
15. Febr. 2001

PC-Grundkenntnisse von Vorteil.

Der **Transporter Aebi TP98** strotzt vor Kraft, er ist robust gebaut, sehr leistungsfähig, voll belastbar – und ist gleichwohl so komfortabel wie ein LKW. Direkt eingespritzter 82-PS-Turbodiesel, über 5000 kg Nutzlast, 40 km/h, zweimal 16 Gänge, im Ölbad laufende Scheibenbremsen einerseits – Luftfederung, übersichtliches Cockpit, multifunktionale Bedienung andererseits.

Auch Vielseitigkeit gehört zu seinen Stärken. Weil er geländegängig und hangtauglich ist – und zum Grasen, Heuen, Misten, Güllen, Schneepflügen und zu anderem eingesetzt werden kann.

Das sind, kurz gesagt, die stärksten Argumente für den TP98. Und die zweitstärksten erfahren Sie, sobald Sie uns anrufen.

Die stärkste Arbeitskraft.

Aebi & Co. AG
Maschinenfabrik
CH-3401 Burgdorf
Telefon 034 421 61 21
Fax 034 421 61 51
<http://www.aebi.com>
e-mail: aebi@aebi.com



AEBI

214/2

Einzigartig in Technik, Arbeit und Qualität

NEU:

K 517
der Aufbereiter
für Mähtraktoren und
Schlepper der Mittelklasse
1,70 m Aufnahmebreite



Fr. 5700.–

auch mit Breitstreuvorrichtung
lieferbar

Kurmann Intensiv-Aufbereiter K 618 TWIN
mit Breitstreuvorrichtung

TWIN
Beste Futterqualität
in kürzester Zeit.
FAT-geprüft!

CH-Patent



K 618 auch als
Normalaufbereiter
lieferbar

Jetzt Frühbezugsrabatt!

bürgt für
Qualität

OK

Kurmann

Otto Kurmann
6017 Rüediswil-Ruswil

Landmaschinen
Konstruktionswerkstatt
Tel. 041/495 30 00
Fax 041/495 10 28

Schweizer Landtechnik

• **Herausgeber**
Schweizerischer Verband
für Landtechnik (SVLT),
Jürg Fischer, Direktor

• **Redaktion**
Ueli Zweifel

• **Mitglied- und
Abodienste, Mutationen**

Für alle drei Dienste:
Postfach, 5223 Riniken
Telefon 056 441 20 22
Telefax 056 441 67 31
Internet: www.agrartechnik.ch
E-Mail: red@agrartechnik.ch

Inserate:

publimag

Publimag AG
Sägereistrasse 25
8152 Glattbrugg
Telefon 01 809 31 11
Telefax 01 810 60 02
E-Mail: info@publimag.ch

Anzeigenleitung:
Thomas Stuckert

Anzeigenverkauf:
Jasmin Fricker
Ulrike Bonn

Druck und Versand:
Vogt-Schild/Habegger
Medien AG
Zuchwilerstrasse 21
Postfach 748
4500 Solothurn
Telefon 032 624 71 11
Telefax 032 624 72 51
E-Mail:
p.vonkaenel@vsonline.ch

Layout:
Felix Bosch

Abdruck erlaubt mit
Quellenangabe
und Belegexemplar an
die Redaktion

Erscheinungsweise:
11mal jährlich

Abonnementspreise:
Inland: jährlich Fr. 60.-
(inkl. 2,3% MwSt.)
SVLT-Mitglieder gratis.
Ausland: Fr. 80.-

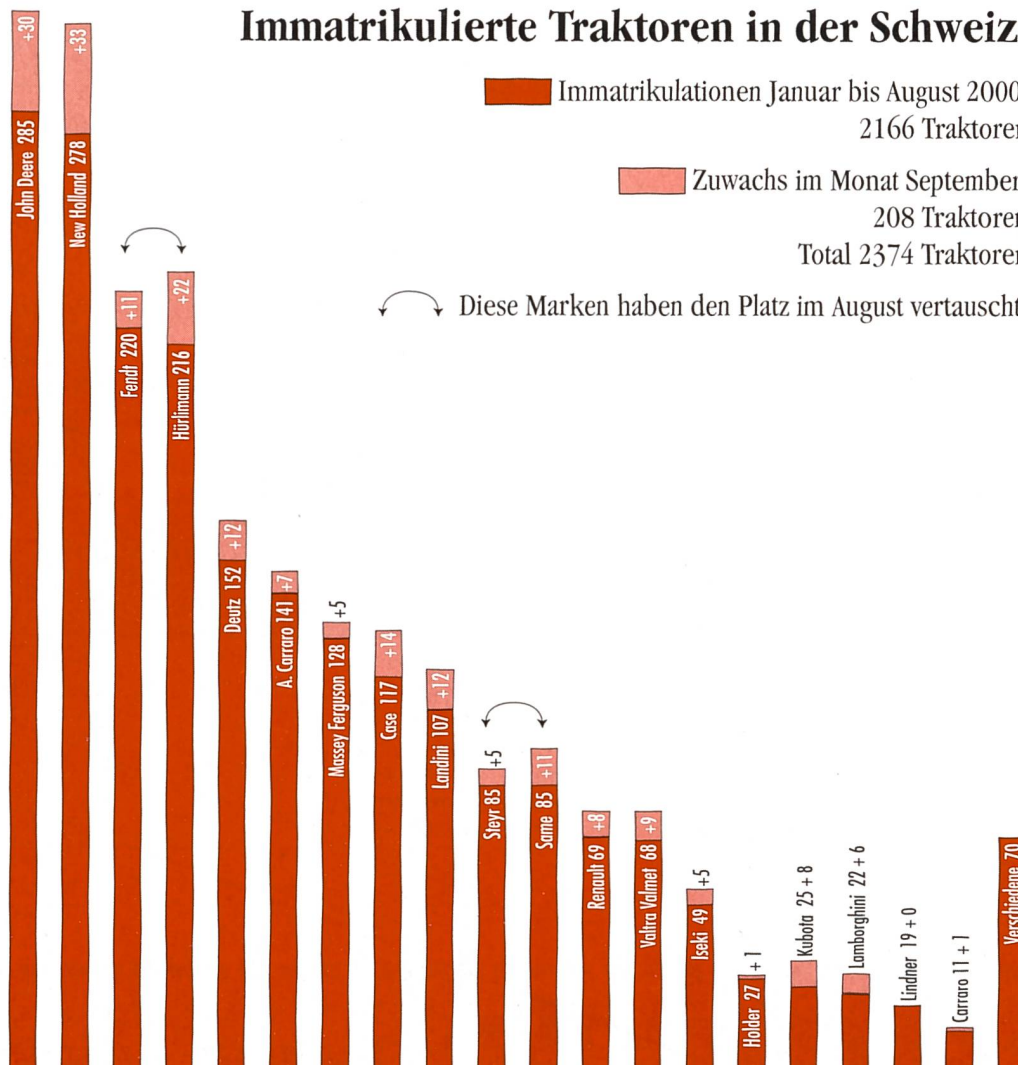
**Nr. 12/2000 erscheint
am 12. Dezember 2000
Anzeigenschluss:
22. November 2000**

Immatrikulierte Traktoren in der Schweiz:

Immatrikulationen Januar bis August 2000:
2166 Traktoren

Zuwachs im Monat September:
208 Traktoren
Total 2374 Traktoren

Diese Marken haben den Platz im August vertauscht.



Bundesamt für Statistik, Moltec Kriechenwil AG

SVLT-Armband- Uhr



Berufsbekleidung Bestellformular

SVLT-Armbanduhr									
Fr. 55.-	Anzahl								
Kinder-Kombi	Alter	2	3	4	6	8	10	12	14
neues Design, blau-rot kombiniert	Grösse	92	98	104	116	128	140	152	164
	Fr.	38.-			43.-			48.-	
Fr. 38.- bis 48.- 100% Baumwolle	Anzahl								
Kombi, rot	Grösse	44	46	48	50	52	54	56	58
Fr. 78.-	75% Baumwolle 25% Polyester	Anzahl							
Latzhose, rot	Grösse	44	46	48	50	52	54	56	58
Fr. 58.-	75% Baumwolle 25% Polyester	Anzahl							
T-Shirt, grau meliert	Grösse	S	M	L	XL				
Fr. 18.-	100% Baumwolle	Anzahl							

Unsere Preise verstehen sich ohne Versandkosten. Zahlung 30 Tage netto.

Adresse: _____	Datum/Unterschrift: _____

Einsenden an: SVLT, Postfach, 5223 Riniken, Fax 056 441 67 31.
Das Bestellformular steht auch im Internet unter www.agrartechnik.ch

Cooler Typen...

...fürs ganze Jahr.
...mit effizienter High Technik
aus Skandinavien für Feld-,
Wald-, Forst- und Winter-
einsätze.
...mit solider, individueller
Beratung und technischer
Betreuung in der CH
und im FL.

Rufen Sie uns an und
verlangen Sie Ihre Offerte



Tatkräftig, mit piffigen Ideen:

**VALTRA
VALMET**

Valtra Traktoren AG
CH-8460 Marthalen
Tel. 052 / 319 17 68
Fax 052 / 319 33 63
www.valtra.com

Ihre Felle bringen Sie am besten nach Oberdiessbach oder nach Siders

Profitieren Sie

von unserer langjährigen
Erfahrung in der Zurichtung.

Wir erwidern Ihr Vertrauen
durch fachmännische
und gepflegte Qualität.

Ankauf:

Häute und Felle kaufen wir
zu Marktpreisen.

3672 Oberdiessbach, Industrie Ost, Tel. 031 771 14 11
3960 Siders, Ile Falcon (Industriezone), Tel. 027 455 02 65

G. Neuenschwander Söhne AG
Gerberei Fabrikation Fellhandel



Suchen Sie

Mistzetter
Kompoststreuer
Klärschlammstreuer
Güllefass
Kipper
Muldenkipper

Als Importeur von

**AIRO
HEYWANG**

bieten wir
modernste Streutechnik
zu unschlagbarem Preis!

Saturne-Allzweckstreuer

Umfassendes Sortiment
mit Wagen in jeder
Grösse, für jeden
Betrieb, nach Ihren
Wünschen -
mit liegenden oder mit
stehenden Walzen oder
mit Breitstreuwerk ausgerüstet.



Fragen Sie uns!



Vögel+Berger
Schlösslistrasse 4
Tel. 052 316 14 21
Mech. Werkstätte
8442 Hettlingen
Fax 052 316 26 34

Einladung



zu unserer
Traktoren- und

**Landmaschinen-Ausstellung
18.-20. November 2000**

Wir präsentieren Ihnen unser ganzes Verkaufsprogramm

Samstag, 18. November 2000 10.00-24.00 Uhr

ab 14.00 Uhr: Oldtimer-Traktoren-Treffen
ab 20.00 Uhr: Präsentation Case IH/Steyr -
stufenlos Traktor CVX/CVT
Musikalische Unterhaltung mit dem
Schwyzerörgeli-Quartett Schenkenberg
MX-Saloon - Bar mit DJ Nuggi

Sonntag, 19. November 2000 10.00-19.00 Uhr

Montag, 20. November 2000 10.00-17.00 Uhr

Festwirtschaft im „Landtechnik-Beizli“ mit Huskafi

Während der Ausstellung auf sämtlichen **Ersatzteilen und
Zubehör Sonderkonditionen** bei Barzahlung.

Freie Besichtigung von Betrieb und Ersatzteillager.

Kuoni Landtechnik AG
5062 Oberhof
Tel. 062/877 11 55
Fax 062/877 16 84

KUONI
LANDTECHNIK AG



www.kuoni-landtechnik.ch